

Patriarcat d'Antioche et de Jérusalem



**LITURGIE DE SAINT ETIENNE**

*26 décembre*

**2024**

Célébration liturgique selon Saint Germain de Paris  
Texte officiel du Patriarcat d'Antioche et de Jérusalem

Imprimatur du Patriarche Jacques III  
12 septembre. 2024

*Edition 2024*

# LITURGIE DE SAINT ETIENNE

*26 décembre*

Dia. Debout, soyons attentifs, en silence.

## PRAELEGENDUM

*(ton 1)*

Ch. Les princes ont siégé et parlé contre moi,  
car ton serviteur, ô Dieu, marche dans ta loi.

V. Bienheureux les cœurs purs,

Ch. car ils verront Dieu.

Ch. Les princes ont siégé et parlé contre moi,  
car ton serviteur, ô Dieu, marche dans ta loi.

V. Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit,

Ch. comme il était au commencement et maintenant et  
toujours et aux siècles des siècles. Amen.

Les princes ont siégé et parlé contre moi,  
car ton serviteur, ô Dieu, marche dans ta loi.

*A voix moyenne :*

Dia. Prions.

Cél. Seigneur notre Dieu, qui as établi les armées angéliques pour servir  
ta majesté dans les cieux, permets que notre entrée dans le saint des  
saints soit aussi celle de tes esprits incorporels, afin qu'ils  
concélebrent et glorifient avec nous ta bonté illimitée. A Toi la gloire  
aux siècles des siècles.

Dia. Amen. Père (*ou Seigneur saint*), bénis l'entrée.

- Cél. Bénie soit l'entrée des saints.  
 Salut, Parole de la vie éternelle. Salut, Trône du Très-Haut.  
 Par la prière des saints dont les reliques sont ici présentes, aie pitié de moi, Seigneur.  
 Roi du ciel Consolateur, Esprit de Vérité, Toi qui es partout présent et qui remplis tout, Trésor des biens et Donateur de vie, viens et demeure en nous, purifie-nous de toute souillure et sauve nos âmes, Toi qui es bonté.  
 O Dieu, viens à mon aide.
- Dia. Seigneur, hâte-Toi de me secourir.
- Cél. O Dieu, ouvre mes lèvres,  
 Dia. Et ma bouche annoncera tes louanges.
- Cél. Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit,  
 Dia. Comme il était au commencement et maintenant et toujours, et aux siècles des siècles. Amen.
- Dia. Soyons en silence.
- Cél. ✠ Le Seigneur soit toujours avec vous,  
 Ts. Et avec ton esprit.

## TRISAGION

- Cél. Agios o Theos,  
*A voix basse :*
- Cél. ✠ Que le Seigneur allume en nous le feu de son amour et la flamme de l'éternelle charité.
- Ch. Agios Ischiros, Agios Athanatos,  
 Ts. Eleison imas.
- Ch. Sanctus Deus, Sanctus Fortis, Sanctus Immortalis,  
 Ts. Miserere nobis.
- Ch. Saint Dieu, Saint Fort, Saint Immortel,  
 Ts. Aie pitié de nous.

Cél. Bénie soit la sainte Trinité, l'indivisible Unité, éternelle, immortelle, invisible, à laquelle soient honneur et gloire aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

## KYRIE

V. Kyrie

Ch. Eleison.

## GLORIA

Cél. Gloire à Dieu au plus haut des cieus...

Ts. ... et paix sur la terre, aux hommes, bonne volonté. Nous Te louons, nous Te bénissons, nous T'adorons, nous Te glorifions, nous Te rendons grâces pour ta grande gloire. O Seigneur Dieu, Roi céleste, Dieu le Père tout-puissant. O Seigneur, Fils né du Père, Jésus-Christ, ô Seigneur Dieu, Agneau divin, le Fils du Père, Toi qui ôtes les péchés du monde, aie pitié de nous. Toi qui ôtes le péché du monde, reçois notre prière. Tu sièges à la droite du Père, aie pitié de nous. Parce que Tu es seul Saint, le seul Seigneur, Tu es le seul Très-Haut, ô Jésus-Christ, avec le Saint-Esprit, dans la gloire de Dieu le Père. Amen.

## COLLECTE

- Cél. O Dieu qui as accordé à saint Etienne la primauté dans le ministère diaconal et la primauté dans le martyre, et qui nous as prescrit de le fêter aujourd'hui, au cours des solennités de ta naissance parmi nous, exauce, au nom de sa mémoire et de sa passion, les prières de ta famille. Accordes-nous l'appui de celui dont ton amour accepta les prières pour les ennemis et les pécheurs. Qu'il soit notre intercesseur, lui qui Te supplia pour ses persécuteurs. Par notre Seigneur Jésus-Christ, ton Fils, qui vis, avec Toi et l'Esprit-Saint dans la félicité aux siècles des siècles.
- Ts. Amen.

## GRADUEL

*ton 5)*

- V. Tu es, ô saint martyr Etienne,  
La première oblation de la nouvelle foi.
- Ch. Tu es, ô saint martyr Etienne,  
La première oblation de la nouvelle foi.
- V. Le sanhédrin ayant fixé les regards sur Etienne, son visage leur parut comme celui d'un ange.
- Ch. Tu es, ô saint martyr Etienne,  
La première oblation de la nouvelle foi.
- V. Tu es, ô saint martyr Etienne,
- Ts. La première oblation de la nouvelle foi.

## LECTURE

*(version longue*

*Actes 6, 1 à 8-2)*

*ou*

*(version courte*

*Actes 6, 1 à 7,2 et 7, 44 à 8,2)*

*A voix moyenne, pendant le graduel :*

Lec. Mon père (*ou Seigneur saint*), veuille me bénir.

Cél. ☩ Que le Seigneur soit béni par la bouche de ses apôtres.

*(version longue*

*Actes 6, 1 à 8-2)*

Lec. Lecture du livre des Actes des apôtres.

En ces jours-là, le nombre des disciples augmentant, les Hellénistes murmurèrent contre les Hébreux, parce que leurs veuves étaient négligées dans la distribution qui se faisait chaque jour.

Les douze convoquèrent la multitude des disciples, et dirent : « Il n'est pas convenable que nous laissions la parole de Dieu pour servir aux tables. C'est pourquoi, frères, choisissez parmi vous sept hommes, de qui l'on rende un bon témoignage, qui soient pleins d'Esprit-Saint et de sagesse, et que nous chargerons de cet emploi. Et nous, nous continuerons à nous appliquer à la prière et au ministère de la parole. »

Cette proposition plut à toute l'assemblée. Ils élurent Etienne, homme plein de foi et d'Esprit-Saint, Philippe, Prochore, Nicanor, Timon, Parménas, et Nicolas, prosélyte d'Antioche. Ils les présentèrent aux apôtres, qui, après avoir prié, leur imposèrent les mains.

La parole de Dieu se répandait de plus en plus, le nombre des disciples augmentait beaucoup à Jérusalem, et une grande foule de prêtres obéissaient à la foi.

Etienne, plein de grâce et de puissance, faisait des prodiges et de grands miracles parmi le peuple. Quelques membres de la synagogue dite des Affranchis, de celle des Cyrénéens et de celle des Alexandrins, avec des Juifs de

Cilicie et d'Asie, se mirent à discuter avec lui ; mais ils ne pouvaient résister à sa sagesse et à l'Esprit par lequel il parlait.

Alors ils subornèrent des hommes qui dirent : « Nous l'avons entendu proférer des paroles blasphématoires contre Moïse et contre Dieu. » Ils émurent le peuple, les anciens et les scribes, et, se jetant sur lui, ils le saisirent, et l'emmenèrent au sanhédrin.

Ils produisirent de faux témoins, qui dirent : « Cet homme ne cesse de proférer des paroles contre le lieu saint et contre la loi ; car nous l'avons entendu dire que Jésus, ce Nazaréen, détruira ce lieu, et changera les coutumes que Moïse nous a données. Tous ceux qui siégeaient au sanhédrin ayant fixé les regards sur Etienne, son visage leur parut comme celui d'un ange.

Le souverain prêtre dit : « Les choses sont-elles ainsi ? »

Etienne répondit : « Frères et pères, écoutez ! Le Dieu de gloire apparut à notre père Abraham, lorsqu'il était en Mésopotamie, avant qu'il s'établît à Harran ; et il lui dit :

Quitte ton pays et ta famille, et va dans le pays que je te montrerai. Il sortit alors du pays des Chaldéens, et s'établit à Harran. De là, après la mort de son père, Dieu le fit passer dans ce pays que vous habitez maintenant ; il ne lui donna aucune propriété en ce pays, pas même de quoi poser le pied, mais il promit de lui en donner la possession, et à sa postérité après lui, quoiqu'il n'eût point d'enfant. »

Dieu parla ainsi :

Sa postérité séjournera dans un pays étranger ; on la réduira en servitude et on la maltraitera pendant quatre cents ans.

Mais la nation à laquelle ils auront été asservis, c'est moi qui la jugerai, dit Dieu.

Après cela, ils sortiront, et ils me serviront dans ce lieu-ci.

Puis Dieu donna à Abraham l'alliance de la circoncision ; et ainsi, Abraham, ayant engendré Isaac, le circoncit le huitième jour ; Isaac engendra et circoncit Jacob, et Jacob les douze patriarches. Les patriarches, jaloux de Joseph, le vendirent pour être emmené en Egypte.

Mais Dieu fut avec lui, et le délivra de toutes ses tribulations ; il lui donna de la sagesse et lui fit trouver grâce devant Pharaon, roi d'Egypte, qui l'établit gouverneur d'Égypte et de toute sa maison.

Il survint une famine dans tout le pays d'Egypte, et dans celui de Canaan. La détresse était grande, et nos pères ne trouvaient pas de quoi se nourrir.

Jacob apprit qu'il y avait du blé en Egypte, et il y envoya nos pères une première fois. Et la seconde fois, Joseph fut reconnu par ses frères, et Pharaon sut de quelle famille il était. Puis Joseph envoya chercher son père Jacob, et toute sa famille, composée de soixante-quinze personnes.

Jacob descendit en Egypte, où il mourut, ainsi que nos pères ; et ils furent transportés à Sichem, et déposés dans le sépulcre qu'Abraham avait acheté, à prix d'argent, des fils d'Hémor, père de Sichem.

Le temps approchait où devait s'accomplir la promesse que Dieu avait faite à Abraham, et le peuple s'accrut et se multiplia en Egypte, jusqu'à ce que parût un autre roi, qui n'avait pas connu Joseph. Ce roi, usant d'artifice contre notre race, maltraita nos pères, au point de leur faire exposer leurs enfants, pour qu'ils ne vécussent pas.

A cette époque, naquit Moïse, qui était beau aux yeux de

Dieu. Il fut nourri trois mois dans la maison de son père ; et, quand il eut été exposé, la fille de Pharaon le recueillit, et l'éleva comme son fils.

Moïse fut instruit dans toute la sagesse des Egyptiens, et il était puissant en paroles et en œuvres. Il avait quarante ans, lorsqu'il lui vint dans le cœur de visiter ses frères, les fils d'Israël. Il en vit un qu'on outrageait, et, prenant sa défense, il vengea celui qui était maltraité, et frappa l'Egyptien. Il pensait que ses frères comprendraient que Dieu leur accordait la délivrance par sa main ; mais ils ne comprirent pas.

Le jour suivant, il parut au milieu d'eux comme ils se battaient, et il les exhorta à la paix : Hommes, dit-il, vous êtes frères ; pourquoi vous maltraitez-vous l'un l'autre ?

Mais celui qui maltraitait son prochain le repoussa, en disant : « Qui t'a établi chef et juge sur nous ? Veux-tu me tuer, comme tu as tué hier l'Egyptien ? »

A cette parole, Moïse prit la fuite, et il alla séjourner dans le pays de Madian, où il engendra deux fils.

Quarante ans plus tard, un ange lui apparut, au désert de la montagne de Sinaï, dans la flamme d'un buisson en feu. Moïse, voyant cela, fut étonné de cette apparition ; et, comme il s'approchait pour examiner, la voix du Seigneur se fit entendre :

Je suis le Dieu de tes pères, le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob.

Et Moïse, tout tremblant, n'osait regarder.

Le Seigneur lui dit :

Ote tes souliers de tes pieds, car le lieu sur lequel tu te tiens est une terre sainte.

J'ai vu la souffrance de mon peuple qui est en Egypte, j'ai entendu ses gémissements, et je suis descendu pour le délivrer. Maintenant, va, je t'enverrai en Egypte.

Ce Moïse, qu'ils avaient renié, en disant : Qui t'a établi chef et juge ? c'est lui que Dieu envoya comme chef et comme libérateur avec l'aide de l'ange qui lui était apparu dans le buisson.

C'est lui qui les fit sortir d'Egypte, en opérant des prodiges et des miracles au pays d'Egypte, au sein de la mer Rouge, et au désert, pendant quarante ans.

C'est ce Moïse qui dit aux fils d'Israël : Dieu vous suscitera d'entre vos frères un prophète comme moi.

C'est lui qui, lors de l'assemblée au désert, étant avec l'ange qui lui parlait sur la montagne de Sinaï et avec nos pères, reçut des oracles vivants, pour nous les donner.

Nos pères ne voulurent pas lui obéir, ils le repoussèrent, et ils tournèrent leur cœur vers l'Egypte, en disant à Aaron : Fais-nous des dieux qui marchent devant nous ; car ce Moïse qui nous a fait sortir du pays d'Egypte, nous ne savons ce qu'il est devenu.

Et, en ces jours-là, ils firent un veau, ils offrirent un sacrifice à l'idole, et se réjouirent de l'œuvre de leurs mains.

Alors Dieu se détourna, et les livra au culte de l'armée du ciel, selon qu'il est écrit dans le livre des prophètes :

M'avez-vous offert des victimes et des sacrifices  
Pendant quarante ans au désert, maison d'Israël ?...  
Vous avez porté la tente de Moloch  
Et l'étoile du dieu Remphan,  
Ces images que vous avez faites pour les adorer !

Aussi vous transporterai-je au delà de Babylone.

Nos pères avaient au désert le tabernacle du témoignage, comme l'avait ordonné Celui qui dit à Moïse de le faire d'après le modèle qu'il avait vu. Et nos pères, l'ayant reçu, l'introduisirent, sous la conduite de Josué, dans le pays qui était possédé par les nations que Dieu chassa devant eux, et il y resta jusqu'aux jours de David.

David trouva grâce devant Dieu, et demanda d'élever une demeure pour le Dieu de Jacob ; et ce fut Salomon qui lui bâtit une maison.

Mais le Très-Haut n'habite pas dans ce qui est fait de main d'homme, comme dit le prophète :

Le ciel est mon trône,

Et la terre mon marchepied.

Quelle maison me bâtirez-vous, dit le Seigneur,

Ou quel sera le lieu de mon repos ?

N'est-ce pas ma main qui a fait toutes ces choses ?...

Hommes au cou raide, incirconcis de cœur et d'oreilles ! vous vous opposez toujours au Saint-Esprit.

Ce que vos pères ont été, vous l'êtes aussi.

Lequel des prophètes vos pères n'ont-ils pas persécuté ?

Ils ont tué ceux qui annonçaient d'avance la venue du Juste, que vous avez livré maintenant, et dont vous avez été les meurtriers, vous qui avez reçu la loi d'après des commandements d'anges, et qui ne l'avez point gardée !... »

En entendant ces paroles, ils étaient furieux dans leur cœur, et ils grinçaient des dents contre lui.

Mais Etienne, rempli du Saint-Esprit, et fixant les regards vers le ciel, vit la gloire de Dieu et Jésus debout à la droite de Dieu. Et il dit : Voici, je vois les cieux ouverts, et le Fils de l'homme debout à la droite de Dieu.

Ils poussèrent alors de grands cris, en se bouchant les oreilles, et ils se précipitèrent tous ensemble sur lui, le traînèrent hors de la ville, et le lapidèrent. Les témoins déposèrent leurs vêtements aux pieds d'un jeune homme nommé Saul.

Et ils lapidaient Etienne, qui priait et disait : « Seigneur Jésus, reçois mon esprit ! »

Puis, s'étant mis à genoux, il s'écria d'une voix forte : « Seigneur, ne leur impute pas ce péché ! » Et, après ces paroles, il s'endormit.

Saul avait approuvé le meurtre d'Etienne. Il y eut, ce jour-là, une grande persécution contre l'Eglise de Jérusalem ; et tous, excepté les apôtres, se dispersèrent dans les contrées de la Judée et de la Samarie.

Des hommes pieux ensevelirent Etienne, et le pleurèrent à grand bruit.

*Ou :*

*(version courte*

*Actes 6, 1 à 7,2 et 7, 44 à 8,2)*

Lec. En ce temps-là, le nombre des disciples augmentant, les Hellénistes murmurèrent contre les Hébreux, parce que leurs veuves étaient négligées dans la distribution qui se faisait chaque jour.

Les douze convoquèrent la multitude des disciples, et dirent : « Il n'est pas convenable que nous laissions la parole de Dieu pour servir aux tables. C'est pourquoi, frères, choisissez parmi vous sept hommes, de qui l'on rende un bon témoignage, qui soient pleins d'Esprit Saint et de sagesse, et que nous chargerons de cet emploi. Et nous, nous continuerons à nous appliquer à la prière et au ministère de la parole. »

Cette proposition plut à toute l'assemblée. Ils élurent Étienne, homme plein de foi et d'Esprit-Saint, Philippe, Prochore, Nicanor, Timon, Parménas, et Nicolas, prosélyte d'Antioche. Ils les présentèrent aux apôtres, qui, après avoir prié, leur imposèrent les mains.

La parole de Dieu se répandait de plus en plus, le nombre des disciples augmentait beaucoup à Jérusalem, et une grande foule de prêtres obéissaient à la foi.

Etienne, plein de grâce et de puissance, faisait des prodiges et de grands miracles parmi le peuple.

Quelques membres de la synagogue dite des Affranchis, de celle des Cyrénéens et de celle des Alexandrins, avec des Juifs de Cilicie et d'Asie, se mirent à discuter avec lui ; mais ils ne pouvaient résister à sa sagesse et à l'Esprit par lequel il parlait.

Alors ils subornèrent des hommes qui dirent : « Nous l'avons entendu proférer des paroles blasphématoires contre Moïse et contre Dieu. »

Ils émurent le peuple, les anciens et les scribes, et, se jetant sur lui, ils le saisirent, et l'emmenèrent au sanhédrin. Ils produisirent de faux témoins, qui dirent : « Cet homme ne cesse de proférer des paroles contre le lieu saint et contre la loi ; car nous l'avons entendu dire que Jésus, ce Nazaréen, détruira ce lieu, et changera les coutumes que Moïse nous a données. »

Tous ceux qui siégeaient au sanhédrin ayant fixé les regards sur Etienne, son visage leur parut comme celui d'un ange.

Le souverain prêtre dit : « Les choses sont-elles ainsi ? »

Etienne répondit : « frères et pères, écoutez ! Le Dieu de gloire apparut à notre père Abraham, lorsqu'il était en Mésopotamie, avant qu'il s'établît à Harran ; et il lui dit :

Nos pères avaient au désert le tabernacle du témoignage, comme l'avait ordonné celui qui dit à Moïse de le faire d'après le modèle qu'il avait vu. Et nos pères, l'ayant reçu, l'introduisirent, sous la conduite de Josué, dans le pays qui était possédé par les nations que Dieu chassa devant eux, et il y resta jusqu'aux jours de David.

David trouva grâce devant Dieu, et demanda d'élever une demeure pour le Dieu de Jacob ; et ce fut Salomon qui lui bâtit une maison.

Mais le Très Haut n'habite pas dans ce qui est fait de main d'homme, comme dit le prophète :

Le ciel est mon trône,

Et la terre mon marchepied.

Quelle maison me bâtirez-vous, dit le Seigneur,

Ou quel sera le lieu de mon repos ?

N'est-ce pas ma main qui a fait toutes ces choses ?...

Hommes au cou raide, incirconcis de cœur et d'oreilles ! vous vous opposez toujours au Saint-Esprit.

Ce que vos pères ont été, vous l'êtes aussi.

Lequel des prophètes vos pères n'ont-ils pas persécuté ?

Ils ont tué ceux qui annonçaient d'avance la venue du Juste, que vous avez livré maintenant, et dont vous avez été les meurtriers, vous qui avez reçu la loi d'après des commandements d'anges, et qui ne l'avez point gardée !

En entendant ces paroles, ils étaient furieux dans leur cœur, et ils grinçaient des dents contre lui.

Mais Etienne, rempli du Saint-Esprit, et fixant les regards vers le ciel, vit la gloire de Dieu et Jésus debout à la droite de Dieu. Et il dit : « Voici, je vois les cieux ouverts, et le

Fils de l'homme debout à la droite de Dieu. »

Ils poussèrent alors de grands cris, en se bouchant les oreilles, et ils se précipitèrent tous ensemble sur lui, le traînèrent hors de la ville, et le lapidèrent. Les témoins déposèrent leurs vêtements aux pieds d'un jeune homme nommé Saul. Et ils lapidaient Etienne, qui priait et disait : « Seigneur Jésus, reçois mon esprit ! »

Puis, s'étant mis à genoux, il s'écria d'une voix forte : « Seigneur, ne leur impute pas ce péché ! » Et, après ces paroles, il s'endormit.

Saul avait approuvé le meurtre d'Etienne. Il y eut, ce jour-là, une grande persécution contre l'Église de Jérusalem ; et tous, excepté les apôtres, se dispersèrent dans les contrées de la Judée et de la Samarie.

Des hommes pieux ensevelirent Etienne, et le pleurèrent à grand bruit.

### *A voix basse :*

Cél. Père de notre Seigneur, source de toute science et sagesse, dans ta bonté infinie Tu nous as parlé maintes fois et de diverses manières, par tes serviteurs les anges et les prophètes ; et, les temps accomplis, Tu as daigné parler par ton propre Fils, révélant à l'Église par Lui, ton Verbe inséparable, les mystères cachés même aux regards des Quatre Vivants qui, devant cette étrange condescendance de ton amour pour l'homme, saisis d'admiration et de stupeur, ne cessent de Te chanter et de T'adorer. Permets, nous T'en supplions, à nos indignes et faibles voix de s'unir aux leurs en disant : Saint, Saint, Saint le Seigneur Dieu tout-puissant.

## ALLELUIA

(ton 7)

- V. Alleluia !  
Ch. Alleluia !  
V. Je vois les cieux ouverts,  
et Jésus debout à la droite de la puissance de Dieu.  
Ts. Alleluia !

## PROCESSION DE L'EVANGILE

- Dia. Agios, Sanctus, Saint le Seigneur Dieu tout-puissant.  
Ts. Qui était, qui est, qui vient.  
Dia. Mon père (*ou Seigneur saint*), veuille me bénir.  
Cél. Que Jésus, notre Dieu, le premier et le dernier, le vivant aux siècles des siècles, qui tient les clefs de la mort et de l'enfer, t'accorde un cœur et des lèvres purs ☩ et une voix semblable à une trompette éclatante pour annoncer la parole scellée et cachée aux esprits impurs. Seigneur, ouvre nos oreilles, afin d'entendre ce que l'Esprit dit à l'Eglise.  
Dia. Amen.  
Debout, soyons attentifs, en silence, écoutons le saint Evangile.  
Cél. ☩ Le Seigneur soit toujours avec vous,  
Ts. et avec ton esprit.

## EVANGILE

(Matthieu 23, 34-39)

- Dia. Lecture du saint Evangile selon saint Matthieu.  
Ts. Gloire à Toi, Seigneur.

Dia. En ce temps-là, Jésus parlant à la foule et à ses disciples, dit : « Voici, Je vous envoie des prophètes, des sages et des scribes. Vous tuerez et crucifierez les uns, vous battrez de verges les autres dans vos synagogues, et vous les persécuterez de ville en ville, afin que retombe sur vous tout le sang innocent répandu sur la terre, depuis le sang d'Abel le juste jusqu'au sang de Zacharie, fils de Barachie, que vous avez tué entre le temple et l'autel. Amen, Je vous le dis, tout cela retombera sur cette génération. Jérusalem, Jérusalem, qui tues les prophètes et qui lapides ceux qui te sont envoyés, combien de fois ai-Je voulu rassembler tes enfants, comme une poule rassemble ses poussins sous ses ailes, et vous ne l'avez pas voulu !

Voici, votre maison vous sera laissée déserte ; car, Je vous le dis, vous ne me verrez plus désormais, jusqu'à ce que vous disiez : Béni soit Celui qui vient au nom du Seigneur !

Ts. Louange à Toi, ô Christ.

### LITANIES MOZARABES

Dia. Que les cieux répandent la rosée en manifestant le Christ, que les nuées fassent pleuvoir le Juste dont l'avènement aujourd'hui est célébré par les saints.

Prions le Seigneur.

Ts. Kyrie eleison

Dia. Que la terre s'ouvre, et que la Vierge, selon la parole de l'ange, conçoive et enfante le Sauveur,

Prions le Seigneur.

Ts. Kyrie eleison.

Dia. Que la rosée qui procède du Père tout-puissant soit la santé des infirmes et la libération des possédés.

Supplions, demandons et prions le Seigneur.

Ts. Kyrie eleison.

- Dia. Que la pluie du matin imbibe le sol aride de notre temps,  
Supplions, demandons et prions le Seigneur.
- Ts. Kyrie eleison.
- Dia. Que dans l'effusion d'une grâce aussi abondante, l'Esprit  
lave les iniquités anciennes et qu'Il verse sur l'homme  
l'éternelle lumière de justice,  
Supplions, demandons et prions le Seigneur.
- Ts. Kyrie eleison.
- Dia. Que nous puissions contempler sans péril la présence  
parmi nous du Fils pré-éternel, marchant devant Lui avec  
des transports de jubilation.  
Supplions, demandons et prions le Seigneur.
- Ts. Kyrie eleison.
- Dia. Que mêlés aux habitants du ciel, nous fassions entendre le  
cantique triomphal d'allégresse : béni soit Celui qui vient  
au nom du Seigneur. Demandons au Seigneur.
- Ts. Accorde Seigneur.
- Dia. Que le Dieu qui nous a rachetés par son avènement et  
illuminés par sa nativité éclaire notre intelligence.  
Demandons au Seigneur.
- Ts. Accorde Seigneur.
- Dia. Disons tous de toute notre âme et de tout notre esprit.
- Ts. Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison.

## COLLECTE POST-PRECEM

### *A voix moyenne :*

- Cél. Dieu tout-puissant, qui donnes à l'Eglise saint Etienne, le martyr,  
comme première gerbe de ta moisson, faisant de cette offrande d'un  
fruit aussi rapidement mûr le prédicateur de ta doctrine nouvelle,  
accorde à ton Eglise glorifiée par son ministère l'intercession d'un tel  
martyr.

*A voix haute :*

O notre Dieu, Père, Fils et Saint-Esprit, qui es béni, qui vis, règnes et triomphes aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

Dia. Soyons en silence.

Cél. ☩ Le Seigneur soit toujours avec vous,

Ts. Et avec ton esprit.

## OFFERTOIRE

### PREFACE AUX FIDELES

Cél. Mes bien-aimés frères, invoquez avec moi l'Esprit-Saint afin qu'il me communique sa vertu ineffable et que moi, prêtre indigne, j'ose apporter la sainte oblation de notre Seigneur Jésus-Christ, afin que Lui à qui le martyr demande de recevoir son esprit, daigne accueillir l'oblation de sa solennité et que nous obtenions, tant que nous vivons, son pardon et la vie de sa grâce.

Car en vérité c'est Lui qui offre et qui est offert, qui reçoit et qui Se distribue, co-éternel au Père et à l'Esprit-Saint, aux siècles des siècles.

Ts. Amen. L'Esprit-Saint descendra sur toi et la vertu du Très-Haut te couvrira.

Cél. Pardonnez-moi, frères et sœurs.

Ts. Pardonne-nous, père, (*si l'évêque préside: Seigneur saint*), et prie pour nous.

Cél. ☩ Que Dieu vous pardonne.

## GRANDE ENTREE

(ton 2)

Ch. Les apôtres choisirent Etienne comme lévite, plein de foi et de l'Esprit-Saint. Tandis que les Juifs le lapidaient, Etienne priait : Seigneur Jésus, reçois mon esprit et ne leur imputes pas ce crime. Accueille-moi auprès de Toi.

Ts. Alleluia, alleluia, alleluia. !

*A voix moyenne :*

Cél. Aucun de ceux qui sont liés par les désirs et par les passions charnelles n'est digne de se présenter devant Toi, de T'approcher et de Te servir, ô Roi de gloire, car Te servir est grand et redoutable même pour les puissances célestes. Cependant, par ton ineffable et incommensurable amitié pour l'homme, Tu T'es fait homme sans changement ni mutation, Tu T'es fait notre grand prêtre, nous confiant le rite sacré du sacrifice liturgique et non sanglant, ô Maître de toutes choses.

Toi seul, Seigneur notre Dieu, règues sur le céleste et le terrestre, porté sur le trône chérubique, Seigneur des séraphins, Roi d'Israël, seul Saint Te reposant parmi les saints.

C'est Toi que j'implore, seul bon et prompt à secourir ; jette les yeux sur moi, pécheur et serviteur inutile ; purifie mon âme et mon cœur de toute conscience maligne ; par la puissance de ton Saint-Esprit, rends-moi apte, moi qui suis revêtu de la grâce du sacerdoce, à me tenir devant ta table sainte et à consacrer ton Corps très pur et très saint et ton Sang très précieux.

Je viens vers Toi, la tête courbée, et je Te prie : ne détourne pas de moi ta face, ne me rejette pas du nombre de tes enfants, mais rends-moi digne de Te présenter ces dons, moi, pécheur et serviteur indigne.

Le noble Joseph descendit du bois ton Corps très pur, L'enveloppa d'un linceul immaculé, le déposa couvert d'aromates dans un sépulcre neuf.

*Ou :*

Ton sépulcre, ô Christ, est plus resplendissant que les demeures royales, chambre nuptiale et source de résurrection.

*Ou :*

Il règne le Seigneur, notre Dieu, le Tout-Puissant. Réjouissons-nous, soyons dans l'allégresse et rendons-lui gloire, car les noces de l'Agneau sont venues et l'Eglise, son épouse, s'est préparée ; elle est vêtue de lin fin, éclatant et pur, elle est parée des vertus des saints.

*Puis il s'incline et bénit les dons :*

L'esprit humilié et le cœur contrit, nous Te prions, Seigneur, que descende l'ange de bénédiction ✠ sur ces offrandes préparées à la gloire de ton nom.

## LAVEMENT DES MAINS

*A voix moyenne :*

Cél. Je laverai mes mains parmi les innocents, et je ferai le tour de ton autel, Seigneur, afin d'entendre tes louanges et raconter toutes tes merveilles. Seigneur, j'ai aimé la beauté de ta maison, le lieu où réside ta gloire. Mon pied se tiendra ferme dans le droit chemin et je Te bénirai dans l'assemblée des fidèles. Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit, comme il était au commencement et maintenant et toujours, et aux siècles des siècles. Amen.

## SECRETE

*A voix moyenne:*

Cél. Daigne, Seigneur, agréer ces dons que nous t'offrons en l'honneur du bienheureux proto-martyr Etienne, afin que fortifiés par son exemple et munis de sa prière, nous soyons bénis par Celui qu'il vit, se tenant à ta droite, notre Seigneur Jésus-Christ qui est avec Toi et ton saint et vivifiant Esprit, aux siècles des siècles. Amen.

## DIPTYQUES

- Dia. Apportons nos offrandes et nos prières pour l'Eglise sainte, catholique et apostolique, afin que le Seigneur daigne la fortifier,
- Ts. dans la foi, l'espérance et la charité
- Dia. Pour tous les patriarches orthodoxes, notre patriarche Jacques III, notre évêque N., tous les évêques qui annoncent sans crainte la parole de vérité et offrent la sainte oblation, pour eux-mêmes, le clergé et le peuple chrétien,
- Ts. et pour tous et pour tout.
- Dia. Unis à eux, à notre évêque, (*s'il est présent et se tourner vers lui en le saluant*), à nos prêtres et au peuple qui nous environne, ayons en esprit les éprouvés, les captifs, les infirmes, les pèlerins, afin que le Seigneur daigne favorablement les protéger, les racheter, les guérir et les reconforter. Prions aussi en particulier pour N (*malades*),
- Ch. Souviens-Toi, Seigneur.
- Dia. ...ainsi que pour nos ennemis et ceux qui nous haïssent. En communion et souvenance de l'archange saint Michel et de toutes les armées célestes, des patriarches, juges, rois et prophètes, de saint Jean Baptiste le précurseur et, par dessus tout, de notre Souveraine, Mère de Dieu et toujours Vierge Marie.
- Ts. Toi vraiment la Mère de Dieu, nous T'exaltons.
- Dia. Des saints apôtres Pierre, Paul, Jean et Jacques et de tous les apôtres, disciples et évangélistes du Seigneur ; Georges, Catherine, Blandine, Rustique, Eleuthère et de tous les martyrs ; d'Irénée, Denis, Athanase, Hilaire de

Poitiers, Basile, Grégoire le Théologien, Jean Chrysostome, Ambroise, Augustin, Grégoire de Rome, Martin, Nicolas, Césaire, Germain de Paris dont nous célébrons la liturgie, et de tous les docteurs et pontifes ; d'Antoine, Pacôme, Cassien, Benoît, Colomban, Geneviève, Radegonde, Clotilde, Séraphin de Sarov, Jean de Cronstadt, Nectaire d'Egine, Nicodème de la Sainte Montagne, Jean de San Francisco et de Shangaï, de saint Etienne, premier diacre et proto-martyr, des saints NN... *(patrons de la paroisse, saints locaux et du jour)* dont nous faisons mémoire, et de tous les saints.

Ch. Visite-nous, Seigneur, par leurs prières.

Dia. Avec eux nous offrons nos prières pour tous ceux qui nous ont précédés dans la paix du Seigneur depuis Adam jusqu'à ce jour, et en particulier pour nos pères de bienheureuse mémoire, les pontifes Irénée et Jean, le diacre Maxime, Yvonne-Catherine, le sous diacre Pierre et pour... *(lecture des diptyques des défunts)*.

Ch. Souviens-Toi, Seigneur.

Dia. Que le Seigneur leur donne le repos là où resplendit la lumière de sa face, prions le Seigneur.

Ts. Kyrie eleison.

## COLLECTE POST-NOMINA

### *A voix moyenne :*

Cél. Dieu tout-puissant et éternel, pour donner en parure au corps sacré de ton Eglise la vaillance multiforme des saints, Tu consacras le sang de ton glorieux lévite Etienne en prémices du martyre. Permets-nous de célébrer le jour de sa naissance au ciel avec honneur, car nous, tes fidèles, ne doutons point de pouvoir jouir de la faveur de celui qui se fit l'imitateur de la charité du Seigneur, lorsqu'il Te supplia pour ses persécuteurs eux-mêmes. Accorde, nous T'en supplions, par son intercession, à ceux que nous avons nommés, les vivants et les défunts, nos frères, de parvenir à l'éternel repos et à ta connaissance, seul Sauveur du monde, ami de l'homme, co-éternel au Père et au Paraclet.

### *A voix haute*

A Toi louange, bénédiction, sagesse, honneur, puissance, force et actions de grâces, aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

## BAISER DE PAIX

Dia. Faites la paix.

Cél. Que la paix soit entre vous semblable au temps serein.

*Celui qui le porte dit* : Paix à toi et à l'Eglise.

*Celui qui le reçoit répond* : Et à ton esprit.

Ch. Je vous laisse la paix, Je vous donne ma paix, non, comme le monde la donne, Je vous la donne, moi.

V. Je vous donne un commandement nouveau de vous aimer les uns les autres comme Je vous ai aimés, dit le Seigneur.

Ch. Je vous laisse la paix...

V. Il n'y a pas de plus grand amour que de donner sa vie pour ses amis, dit le Seigneur.

Ch. Je vous laisse la paix...

- V. Si vous avez de l'amour les uns pour les autres, tous reconnaîtront que vous êtes mes disciples.
- Ch. Je vous laisse la paix...
- V. Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, comme il était au commencement et maintenant et toujours, et aux siècles des siècles. Amen.
- Ts. Je vous laisse la paix, Je vous donne ma paix, non comme le monde la donne, Je vous la donne, moi.

### COLLECTE DU BAISER DE PAIX

*A voix moyenne :*

- Cél. Dieu dispensateur de charité, Dieu source d'indulgence, Tu accordes à ton saint diacre de recevoir avec patience dans son martyre l'averse de pierres et de pouvoir implorer pour ses lapideurs. Nous Te prions, Seigneur, avec insistance, de retracer sa passion en nos cœurs et, par son intercession, d'obtenir la sécurité dans la paix, le pardon de nos péchés, l'augmentation de l'amour et de l'union entre les hommes. Par notre Seigneur Jésus-Christ, qui vit et règne avec Toi et le Saint-Esprit aux siècles des siècles. Amen.

### CANON EUCHARISTIQUE

- Dia. Debout, soyons en silence, mystère de foi.
- Cél. ✠ Que la grâce de notre Seigneur Jésus-Christ, l'amour de Dieu le Père et la communion du Saint-Esprit soient toujours avec vous,
- Ts. et avec ton esprit.
- Cél. Elevons nos cœurs.
- Ts. Nous les élevons vers le Seigneur.
- Cél. Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.
- Ts. Cela est digne et juste.

## IMMOLATIO

Cél. Il est vraiment digne, juste, équitable et salutaire de Te rendre grâce en tout temps et en tout lieu, Seigneur saint, Père tout-puissant, Dieu éternel qui es glorifié dans tes saints. Tu les as élus dès la création du monde, Tu les as marqués pour le ciel d'une bénédiction spirituelle et Tu les as associés à ton Fils unique par l'incarnation et par la rédemption de la croix. Tu as fait régner en eux l'Esprit-Saint, et par Lui, ta miséricorde les favorisant, ils sont parvenus à la gloire d'un heureux martyr. C'est donc avec raison, ô Seigneur des armées, que cette solennité T'est consacrée ; nous fêtons pour ta gloire ce jour sacré où a été répandu dans le témoignage de ta vérité le sang de ton proto-martyr Etienne.

En effet, il est le premier confesseur de ton Nom qui est au-dessus de tout nom et en lequel, ô Père éternel, Tu as placé l'unique secours de notre salut. Rejeton béni d'Abraham, Etienne, premier imitateur et témoin de la croix du Seigneur, a mérité de voir les cieux ouverts et Jésus debout à la droite de Dieu.

C'est avec raison et justice que, célébrant ton nom, nous honorons celui que Tu as daigné appeler à une si grande gloire. Dans ta miséricorde, fais-nous jouir de son suffrage. Que ces yeux qui, encore mortels, virent le Fils de Dieu debout à la droite du Père, s'élèvent vers ton autel pour nous.

C'est par Toi et en Toi que les anges louent ta gloire que les dominations T'adorent, que les puissances se prosternent en tremblant. Les cieux, les vertus des cieux et les bienheureux séraphins s'associent à leur exultation et concélébrent avec eux, daigne ordonner, nous T'en supplions, que nos voix confessantes puissent se mêler aux leurs en disant :

## SANCTUS

Ts. Saint, Saint, Saint, le Seigneur Dieu Sabaoth. Les cieux et la terre sont remplis de Ta gloire. Hosanna au plus haut des cieux. Béni soit Celui qui vient au nom du Seigneur. Hosanna au plus haut des cieux.

## POST-SANCTUS

Cél. Vraiment Saint, vraiment Béni est ton Unique-engendré qui donne en présent à son martyr Etienne une place dans sa cour céleste, Lui qui, prenant la faiblesse de notre corps, et avant de répandre son sang précieux pour le salut de l'homme, institue le sacrement de la sainte solennité. Lui-même en effet la veille de sa Passion...

## INSTITUTION

Cél. ... prit du pain dans ses mains saintes et vénérables, leva les yeux au ciel vers Toi, Père saint, Dieu tout-puissant et éternel, et, rendant grâces, Il le bénit ✠, le rompit et le donna à ses apôtres et disciples en disant :

Prenez et mangez, ceci est mon Corps qui est rompu pour vous et pour un grand nombre, en rémission des péchés.

Ts. Amen.

Cél. De même, après le repas, Il prit la coupe et, rendant grâces, Il la bénit ✠ et la donna à ses apôtres et disciples en disant :

Prenez et buvez-en tous, ceci est mon Sang, le Sang de la nouvelle et éternelle alliance, qui est répandu pour vous et pour un grand nombre en rémission des péchés.

Ts. Amen.

## ANAMNÈSE

Cél. Chaque fois que vous ferez ceci, vous le ferez en mémoire de moi, vous proclamerez ma mort, vous annoncerez ma résurrection, vous espérerez mon retour jusqu'à ce que Je revienne vers vous du ciel avec gloire.

Ch. Nous confessons ta venue, nous proclamons ta lumière descendue du ciel pour éclairer notre intelligence.

Cél. Faisant le mémorial de son incarnation salutaire, de la manifestation de sa divinité, de sa mort sur la croix, de sa résurrection de l'enfer et de son ascension au ciel, nous qui sommes à Toi, nous T'offrons ce qui est à Toi pour ceux qui sont à Toi, cette offrande pure, cette offrande raisonnable, cette offrande non sanglante, et nous Te demandons et Te supplions : reçois cette oblation sur ton autel d'en haut des mains de tes anges...

Ch. Nous Te prions, Seigneur, et supplions ta majesté ; que montent nos humbles prières vers Toi, Dieu très clément.

### *A voix moyenne :*

Cél. ...comme Tu daignas recevoir les dons de ton enfant, le juste Abel, le sacrifice de notre patriarche Abraham, et celui que T'offrit ton grand-prêtre, Melchisédech.

## EPICLÈSE

### *A voix moyenne :*

Cél. Nous Te prions, Seigneur, et supplions ta majesté : que montent nos humbles prières vers Toi, Dieu très clément, et que descende sur nous, sur ce pain et sur cette coupe, la plénitude de ta divinité, comme elle descendait autrefois sur les offrandes de nos pères...

*A voix haute :*

...afin que ce sacrifice devienne véritablement ✠ le Corps...

Dia. Amen.

Cél. ...✠ et le Sang...

Dia. Amen.

Cél. ...de ton Fils, notre Seigneur Jésus-Christ, par la puissance insaisissable ✠ et infinie de ton Saint-Esprit.

Ts. Amen, amen, amen.

**POST-EPICLÈSE**

Cél. Ainsi faisant, Seigneur, nous observons ce que Tu nous prescrivis, nous célébrons la passion de ton Corps sacré et ton épiclese par des rites solennels, et nous Te demandons, Dieu tout-puissant, qu'après avoir manifesté à l'instant même la vérité de la céleste promesse, nous adhérons à la vérité du Corps et du Sang du Seigneur. Qu'ils nous fassent participer à la société des élus dans ton royaume, hâtant la seconde venue du Christ et la plénitude de l'Esprit...

**BÉNÉDICTION DES ÉLÉMENTS**

Cél. ...par qui Tu crées tout, et bénis ✠ ce qui est créé, sanctifies ✠ ce qui est béni, et distribues ✠ ce qui est sanctifié ✠.

**DOXOLOGIE FINALE**

Cél. A Toi, Père tout-puissant, et au Verbe fidèle et véridique et à l'Esprit-Saint sanctificateur conviennent tout honneur, toute gloire et adoration, maintenant et toujours, et aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

### *A voix moyenne :*

Cél. Nous croyons, Seigneur, à ton avènement et proclamons ta passion.  
Ton Corps est rompu pour la rémission de nos péchés, ton Sang est répandu pour la rédemption du monde.

### **FRACTION DU PAIN**

V. La Sagesse a bâti sa maison, elle a taillé ses sept colonnes,  
elle a immolé ses victimes, mêlé son vin et dressé sa table.

Ch. Ils reconnurent le Seigneur, alleluia, dans la fraction du  
pain, alleluia, alleluia !

V. Venez, mangez mon pain et buvez le vin que J'ai mêlé ;  
quittez l'ignorance et vous vivrez.

Ch. Ils reconnurent le Seigneur, alleluia, dans la fraction du  
pain, alleluia, alleluia !

V. Le pain que nous rompons est le Corps du Seigneur, la  
coupe que nous bénissons est le Sang du Seigneur,

Ts. Un seul et unique mystère.  
Ils reconnurent le Seigneur, alleluia, dans la fraction du  
pain, alleluia, alleluia !

### **PRIÈRE DOMINICALE**

Dia. Prions.

Cél. Frères et sœurs très chers, que les exemples et les  
enseignements du glorieux Etienne allument en nous le  
désir du martyr par le don de la foi, et que Celui qu'il  
intercède pour nous, nous accorde l'éloquence et nous  
permette d'oser dire :

Ts. Notre Père qui es aux cieux, que ton Nom soit sanctifié, que ton Règne arrive, que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel. Donne-nous aujourd'hui notre pain substantiel, et remets-nous nos dettes comme nous remettons à nos débiteurs, et ne nous soumet pas à l'épreuve, mais délivre-nous du malin.

### LIBERA NOS

Cél. Délivre-nous de tout mal et accorde-nous d'être prêts à souffrir pour ton Christ, afin que nous acceptions non pas de manquer le martyre, mais que le martyre nous manque. Car c'est à Toi qu'appartiennent le règne, la puissance et la gloire, aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

### ELEVATION DES DONNS

Cl. Notre Roi, notre Espérance, notre Miséricorde, alleluia !  
Le Christ est vainqueur, alleluia, alleluia !

Ch. Notre Secours, notre Libération et notre Rédemption, alleluia !

Le Christ est vainqueur, alleluia, alleluia !

Cl. Notre Lumière, notre Voie et notre Vie, alleluia !

Ts. Le Christ est vainqueur, alleluia, alleluia !

Cél. Les choses saintes aux saints.

Ts. Un seul est Saint, un seul est Seigneur, Jésus-Christ, à la gloire de Dieu le Père.

## IMMIXTION

### *A voix moyenne :*

Cél. Que l'union du corps et du sang du Christ soit un gage de notre transformation et de la résurrection des fidèles défunts, dans l'attente de la consommation des temps.

## BÉNÉDICTION DES FIDÈLES

Dia. Inclinez la tête pour recevoir la bénédiction.

Ts. Devant Toi, Seigneur.

Cél. ☩ O Dieu, Tu as vaincu si totalement par ton amour le cœur de tes martyrs, qu'ils désirent mourir pour Toi, de peur d'être séparés de Toi.

Ts. Amen.

Cél. ☩ Tu as embrasé par l'ardeur de la confession de la foi le bienheureux Etienne, anéantissant en lui la crainte devant l'avalanche de pierres.

Ts. Amen.

Cél. ☩ Exauce la prière de ta famille qui T'aime, pendant cette fête applaudissante de Noël et de ton martyr.

Ts. Amen.

Cél. ☩ Unie à la voix qui priait pour ses amis, que notre prière pour le peuple parvienne jusqu'à Toi

Ts. Amen.

Cél. ☩ Que, suivant l'exemple de ton proto-lévite, par ta miséricorde et ta grâce, nous parvenions avec lui aux lieux célestes recherchés par celui qui Te vit dans la gloire au-dessus des cieux entr'ouverts.

Ts. Amen.

Cél. ☩ Daigne exaucer aussi notre supplication, Toi qui es né de la Vierge pour la joie du monde et la bénédiction sanctifiante de toute ta créature.

Ts. Amen.

Cél. ✠ Car Tu es le Fils pré-éternel du Père sans commencement, dans l'unité de la nature divine avec l'Esprit-Saint, triple Lumière et Plénitude de bonté aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

## COMMUNION

### ABSOLUTION

Cél. Vous qui êtes venus participer à ces saints mystères, si vous êtes baptisés au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit, si vous vous êtes préparés et si vous désirez communier, venez sans crainte recevoir le Corps et le Sang du Christ.

Afin de communier pour la vie et non pour la condamnation, demandez à Dieu le pardon de vos péchés et recevez l'absolution.

Seigneur notre Dieu, Toi qui es bon et ami de l'homme, compatissant et miséricordieux, considère avec bienveillance tes serviteurs et servantes ici présents et pardonne-leur les péchés volontaires et involontaires, conscients et inconscients. Soyez en paix au nom du Père ✠ et du Fils et du Saint-Esprit. Amen.

Ts. Je crois et je confesse, Seigneur, que Tu es le Christ, Fils du Dieu vivant, venu en ce monde sauver les pécheurs dont je suis le premier. Je crois aussi que ceci est ton Corps très saint et très pur, que ceci est ton Sang vénérable et précieux. Accepte-moi à ta cène mystique comme un convive, ô Fils de Dieu, car je ne dévoilerai pas tes mystères à tes ennemis, et je ne Te donnerai pas un baiser comme Judas ; mais comme le larron, je Te confesse : souviens-Toi

de moi, Seigneur, dans ton Royaume. Que la réception de tes saints mystères, Seigneur, ne tourne point à mon jugement et à ma condamnation mais à la guérison de mon âme et de mon corps.

Seigneur, je ne suis pas digne que Tu entres en moi, mais dis une seule parole et mon âme sera guérie.

### CHANT DE COMMUNION DU CLERGE

*Selon la durée de la communion, on chante ad libitum :*

- Ch. Ta naissance, ô Christ, notre Dieu, a fait resplendir dans le monde la lumière de l'intelligence. Ceux qui servaient les astres sont instruits par l'astre de T'adorer, Soleil de justice, et Te contempler, Orient venant des hauteurs. Seigneur, gloire à Toi.
- V. Dans la splendeur des Saints, Je T'ai engendré de mon sein avant l'aurore.
- Ch. Ta naissance, ô Christ, notre Dieu, a fait resplendir dans le monde la lumière de l'intelligence. Ceux qui servaient les astres sont instruits par l'astre de T'adorer, Soleil de justice, et Te contempler, Orient venant des hauteurs. Seigneur, gloire à Toi.
- V. Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit comme il était au commencement et maintenant et toujours et aux siècles des siècles, amen.
- Ch. Ta naissance, ô Christ, notre Dieu, a fait resplendir dans le monde la lumière de l'intelligence. Ceux qui servaient les astres sont instruits par l'astre de T'adorer, Soleil de justice, et Te contempler, Orient venant des hauteurs. Seigneur, gloire à Toi.

## COMMUNION DU CLERGE

Cél. Le serviteur de Dieu diacre N... communie au Corps de notre Seigneur Jésus-Christ pour la rémission de ses péchés et la vie éternelle.

*Le prêtre et le diacre en communiant disent à voix basse :*

Salut, Corps très précieux du Christ. Le Corps très précieux de notre Seigneur Dieu et Sauveur Jésus-Christ est donné à moi N... prêtre (diacre) indigne, pour la rémission de mes péchés et la vie éternelle.

Cél. Le serviteur de Dieu diacre N... communie au Sang de notre Seigneur Jésus-Christ pour la rémission de ses péchés et la vie éternelle.

*Le prêtre et le diacre en communiant disent à voix basse :*

Salut, breuvage céleste qui m'est doux avant tout et par-dessus tout. Le Sang très précieux de notre Seigneur Dieu et Sauveur Jésus-Christ est donné à moi N... prêtre (diacre) indigne, pour la rémission de mes péchés et la vie éternelle.

Au nom du Père et du Fils et du Saint-Esprit. Amen, amen, amen.

Mes lèvres ont touché, mes péchés sont effacés.

## COMMUNION DES FIDÈLES

Dia. Voici l'Agneau de Dieu qui ôte le péché du monde.  
Approchez avec crainte de Dieu, foi et amour.

Cél. Le serviteur (*la servante*) de Dieu N... communie au Corps et au Sang du Christ pour la rémission de ses péchés et la vie éternelle.

*Ou :* N... reçois le Corps et le Sang du Christ.

*Le communiant (ou, à sa place, le diacre ou l'acolyte) répond :*

Amen.

- Ch. Goûtez et voyez combien le Seigneur est doux. Goûtez et voyez combien le Seigneur est doux.  
Venez, réjouissons-nous dans le Seigneur,  
célébrons le mystère de ce jour.  
Le mur de division a été renversé, le glaive de feu est détourné,  
Le chérubin ne défend plus l'approche de l'arbre de vie.
- Ch. Goûtez et voyez combien le Seigneur est doux. Goûtez et voyez combien le Seigneur est doux.  
Et moi je deviens participant des délices du paradis  
D'où, par désobéissance, j'avais été chassé.  
L'image immuable du Père  
Prend la forme d'un esclave.
- Ch. Ta naissance, ô Christ, notre Dieu, a fait resplendir dans le monde la lumière de l'intelligence. Ceux qui servaient les astres sont instruits par l'astre de T'adorer, Soleil de justice, et Te contempler, Orient venant des hauteurs. Seigneur, gloire à Toi.

## TRICANON

- V. Nous avons vu la vraie Lumière,
- Ts. Nous avons reçu l'Esprit céleste, nous avons trouvé la foi véritable, adorons l'indivisible Trinité, car c'est Elle qui nous a sauvés.

### *A voix moyenne :*

Cél. Tu nous as lavés par ton Sang, Tu nous as abreuvés par ta sagesse, Tu nous as fait participer à ta gloire, ô Pâque incorruptible, Immortalité du monde.

Dieu monte au milieu des acclamations, le Seigneur s'élève au son des trompettes angéliques.

### *A voix haute :*

Cél. Le Seigneur soit toujours avec vous.

Ts. Et avec ton esprit.

Nourris par le pain céleste et vivifiés par le calice éternel, rendons sans cesse des actions de grâces au Christ présent tous les jours dans son Eglise. Il est venu en nous par ses sacrements et reviendra en gloire pour juger le monde, Lui, co-éternel au Père et à l'Esprit de vie.

## POST COMMUNION

Dia. Bien-aimés frères, cependant que le proto-martyr Etienne allait « de force en force », le Seigneur lui accordait la gloire de la contemplation, lui permettant de cueillir sans attendre la couronne de la sainteté. Que le Dieu du salut perdurable et de la béatitude inestimable, Lui qui nous a enrichis des éléments saints et bienheureux, nous fasse parvenir dans la sainteté et les béatitudes, et qu'Il nous exauce. Prions le Seigneur.

Ts. Accorde Seigneur.

Cél. Tu multiplies Tes miséricordes envers nous, ô notre Dieu : dans le temps Tu nous sauves par la nativité de ton Fils, dans le présent soutiens-nous aussi par la prière de ton martyr Etienne. Par notre Seigneur Jésus-Christ, dans l'Esprit-Saint, aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

## RENOI

Cél. Seigneur, que ta miséricorde soit sur nous.

Ts. Selon l'espérance que nous avons mise en Toi.

*A voix moyenne :*

Cél. Que le sacrifice d'action de grâces de tes serviteurs indignes Te soit agréable, ô sainte Trinité, et que par ta bonté infinie, il nous soit propice.

*A voix haute :*

Par la prière de Notre-Dame, la Mère de Dieu et toujours vierge Marie, de saint Germain de Paris dont nous célébrons la liturgie, de saint N... (*patron de la paroisse*), des saints NN... (*saints locaux et du jour*) dont nous faisons mémoire et de tous les saints, que Dieu tout-puissant vous bénisse, Père, Fils et Saint-Esprit.

Ts. Amen.

Dia. Les solennités sont terminées, allez en paix.

Ts. Rendons grâces à Dieu.

## PRIERE DEVANT L'ICONE DE SAINT ETIENNE

*Après la liturgie, on chante :*

Ts. Lapidé sur terre pour le Christ, couronné par Lui dans les cieux, le supplice cruel que tu subis ici-bas te met, Etienne, ô prémices de l'Eglise, en possession de la plus précieuse couronne. Sois à présent le protecteur assidu de l'Eglise, guide-la par ta prière sur le chemin propice de la divine Trinité, Père, Fils et Saint-Esprit, jusqu'à l'accomplissement des temps.

*On chante aussi, si on le désire, des Noël populaires :*

### **IL EST NÉ LE DIVIN ENFANT**

Il est né le divin Enfant,  
jouez hautbois, résonnez musettes.  
Il est né le divin Enfant,  
chantons tous son avènement.

Depuis plus de quatre mille ans  
nous le promettent les Prophètes.  
Depuis plus de quatre mille ans  
nous attendions cet heureux temps.

Il est né...

Ah qu'il est doux, qu'il est charmant,  
ah que ses grâces sont parfaites.  
Ah qu'il est doux, qu'il est charmant,  
qu'il est beau ce divin Enfant.

Il est né...

Une étable est son logement,  
un peu de paille sa couchette ;  
une étable est son logement,  
pour un Dieu quel abaissement.

Il est né...

### **NOËL NOUVELET**

Noël nouvelet, Noël chantons ici.  
Dévotes gens, crions à Dieu merci.  
Chantons Noël pour le roi nouvelet,  
Noël nouvelet, Noël chantons ici.

L'ange disait : pasteurs partez d'ici,  
l'âme en repos et le cœur réjoui.  
En Bethléem, trouverez l'Agnelet,  
Noël nouvelet, Noël chantons ici.